

***SMP*4*BIKE***  
**P R O F E S S I O N A L**

**S E L L E**  
***SMP***

CHI



## 保修

Selle SMP直接保证自从最终零售商发行收据显示的购买日期起24个月内，如果产品描述完整，则进行保修服务。

在保修期内只针对有品质问题的部件进行保修或更换。  
Selle SMP全权决定变更Selle SMP全部或部分其他类似或可比较的特性，在变更后可延长保修日期。

下列内容不在保修范围之内：

- 受磨损的机件
- 因使用不当或安装不当而造成的损坏
- 因使用不当或未按照说明书进行使用、安装和维修而造成的损坏
- 不影响产品功能的微小的外型故障
- 与产品无关的现象造成的损坏

如果未能遵守本文件的说明，未经许可而擅自变更性能的，则保修无效。本手册原文是义大利文，具有最终解释权。

对于任何争议，无一例外，将专门提交到帕多瓦法院审理。

## 注意

注意1: 有关受磨损机件的更换，Selle SMP拥有自行处理权，如果购买时间超过三年则公司不予以更换。此操作所需的费用由使用者承担。

注意2: 如果规范使用，即使有表面的瑕疵或掉色，特别是浅色涂层（白色、黄色等）都不在保修范围内，因为在使用的过程中和暴露在外界环境中都会出现此自然现象。

注意3: 所有的Selle SMP产品都经过了下列标准检测： UNI EN 4210-9, UNI EN 4210-3, UNI EN 4210-2, UNI EN 16054, UNI EN ISO 8098.

注意4: 如果重量大于或小于标称值的15%是在组件手工加工过程中造成的，绝对属于标准产品。

SELLE  
SMP

感谢您选择Selle SMP。自1947年以來我們始終以相同的關懷和熱情製造Selle SMP產品。鞍座的構思、設計和生產只在意大利完成。我們引以為傲！

為了讓我們更好的瞭解客戶的回饋，您可以登錄下列網站：

[www.sellesmp.com](http://www.sellesmp.com)

佛朗哥和斯基亞翁

100% Handmade in Italy  
GUARANTEED

IT

GB

DE

FR

ES

NL

JAP

KR

CHI

# 为您 量身打造

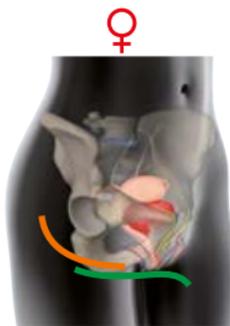
## 坐垫接触面：最关键的区域！

无论是男性还是女性骑行者，其与坐垫接触的身体部位常常会有疾病和不适感。

## SMP4BIKE 就是问题的解决办法！



♂



♀

### 支撑区

这是对人體工程学进行深入研究的结果。从骨盆的骨骼结构（坐骨结节）到臀部之间正确支撑骑行者的体重。可保护由于地面不平整导致的擦伤和冲击。

### 压力释放区

分布在整个坐垫的长度上，从后部直至顶部。无论骑行者骑在哪个位置，都可避免会阴部位受到挤压，导致静脉、毛细血管闭塞的风险，避免神经损伤。

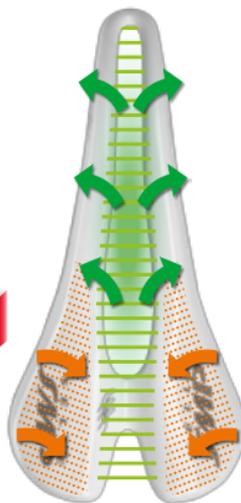
## 4个国际专利

与泌尿科和泌尿外科医师团队合作开发。\*

## 研究成果

血氧

+83%



全新几何形自行车设计  
保护生殖器和会阴部位的座垫  
血管灌注  
性医学期刊  
2015年7月

\* G. Breda, MD - N. Piazza, MD - A. Caruso, MD:  
意大利Bassano del Grappa (VI) 市S. Bassiano医院泌尿外科;  
V. Bernardi, MD:  
意大利威尼斯SS. Giovanni and Paolo医院泌尿外科;  
E. Lunardon, MD:  
意大利Bassano del Grappa (VI) 市S. Bassiano医院麻醉科。

# 坐垫的革命

## 支撑区

- ✓ 专利人体工程学设计
- ✓ 为骨盆提供最大的支撑力和稳定性
- ✓ 降低关节紊乱
- ✓ 脚踏推力更大
- ✓ 更低的能量消耗

## 后部下沉

- ✓ 保护尾椎骨的人体工程学设计

## 中央通道

- ✓ 专利人体工程学设计
- ✓ 会阴区和前列腺区均无任何压迫感
- ✓ 生殖器无酸痛或刺痛感
- ✓ 保护神经和血管结构
- ✓ 血液完全畅通
- ✓ 更强的肌肉力量和流动性
- ✓ 生殖器部位透气性更佳

## 鹰嘴式端部

- ✓ 专利人体工程学设计
- ✓ 下部更加舒适
- ✓ 端部前进更大的自由度
- ✓ 对生殖器无任何压迫

## 车架

- ✓ 专利设计
- ✓ 最大调节范围
- ✓ 极强的侧面稳定性
- ✓ 更好的耐用性
- ✓ 最佳的震动吸收能力



# 說明安裝

## 1 • 總則

我們鞍座的設計把臀部和骨盆骨下部分開。重量的平衡性和舒適度取決於在騎踏時鞍座如何支撐坐骨結節。位置與多種因素有關：

- 鞍座相對於踏板的高度
- 鞍座和車把之間的距離
- 鞍座的傾斜度

根據騎車人自身的特點調整這些參數；為了達到最佳效果，需要按照以下頁面描述的過程步驟進行安裝。

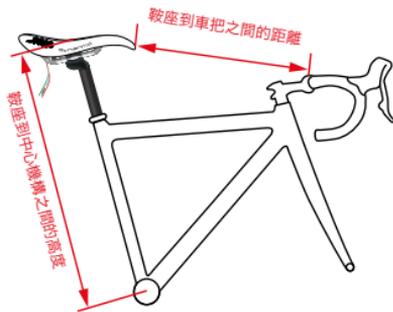
## 2 • 出發定位

在新車架上

根據測量的距離，根據由生產商推薦的與車把的距離和高度安裝鞍座。

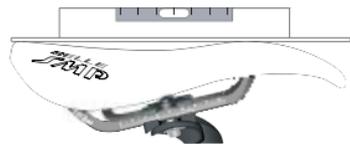
更換舊的鞍座

1. 測量車把與舊鞍座的距離
2. 測量上述鞍座和中央運動旋轉中心的距離
3. 通過同樣的方法安裝新的SMP鞍座。



## 3 • 放上水平尺

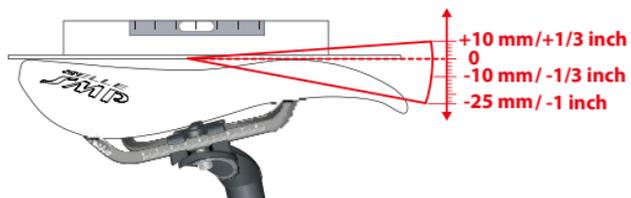
按照調整鞍座水準度的方式，用水平尺調整夾具的傾斜度。



## 4 • 微調（路試）

用端子上的內六角扳手按照上述說明確定鞍座的位置，根據自己的「感覺」在路上調整鞍座直到找到座椅最佳的平衡點和鞍座半徑與自己的坐骨結節之間的最佳點。

鞍鼻的傾斜度可在-25—+10的範圍內調節



鞍座尖端和車把之間的距離也可以降低到 5 - 10 - 15 毫米。



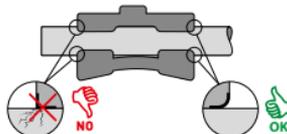
### 5 • 坐墊支架介紹

坐墊支架對鞍架的支撐強度有決定性的影響。出於這個原因，Selle SMP 推薦的坐墊支架有以下特點：

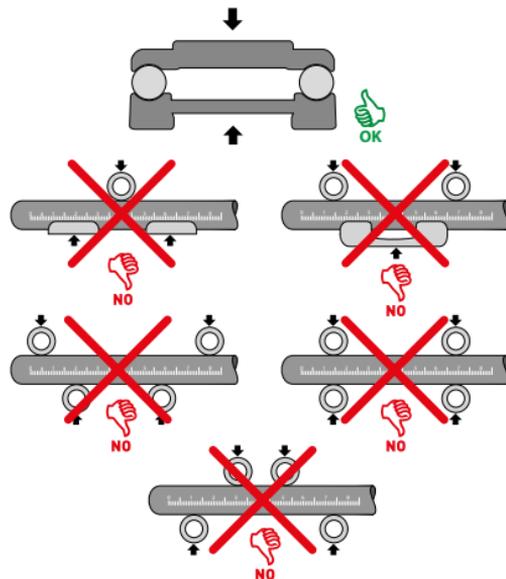
1. 鞍座的放置位置必須準確



2. 不得有破壞鞍架支撐強度的鋒利邊緣或切割痕跡。

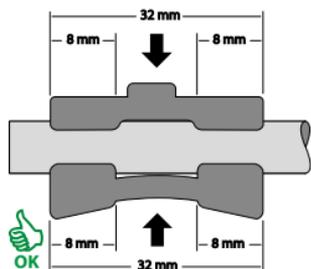


3. 為了更好的連接，最大面積的接觸，鉗牙必須有鞍架外表面相同的形狀。



4. 坐墊支架和鞍架的接觸面積不得小於8釐米

5. 與鞍架有關的鉗牙的長度不得小於32毫米

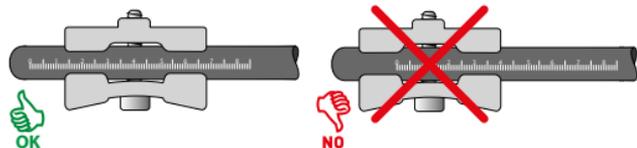


6. 鞍架的連接表面必須是對稱和平衡的



7. 鞍架的鉗牙不得變形和損壞

8. 坐墊支架的鉗牙不得凸出毫米區域



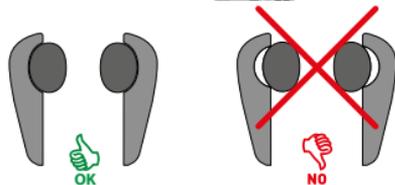
9. 必須嚴格遵守由坐墊支架生產商建議的關閉轉矩
10. 坐墊支架必須符合歐洲標準  
UNI EN 4210-9, UNI EN 4210-3, UNI EN 4210-2, UNI EN 16054, UNI EN ISO 8098.

### 坐墊支架的其他要求

#### 碳纖維鞍架

(全碳纖維和CRB版本)

11. 如果使用側向抓地性能而坐墊支架，建議使用圓角鉗口和適合座位上7.1 x 9.0 mm碳纖維框的型材。



如果想要瞭解更多內容，請參閱坐墊支架製造商的說明書。

# 維修和檢查

您的鞍座SMP有點小瑕疵，這是因為其成品是由手工完成的。如果規範使用，即使有表面的瑕疵或掉色，特別是淺色塗層（白色、黃色等）都不在保修範圍內，因為在使用的過程中和暴露在外界環境中都會出現此自然現象。汗水和抗刺激的藥膏可能會損壞塗層。

## 塗層的維護

- 用濕潤的麂皮布或Selle SMP推薦的產品清潔。
- 請勿使用清潔劑或水壓噴射。
- 特殊类型的出汗与私密处药膏混合在一起后，会从短裤的后裆移到鞍座上。这种现象可能会损坏鞍座的座套层，并且使座套与填充物之间及填充物与鞍座座体之间的胶粘剂失效。
- 因此，建议不要过量使用私密处药膏。
- 使用山地车登山和下坡时的特殊专用短裤，其抗磨面料（如：Cordura杜邦面料）可能会导致座套层异常磨损。
- 為了提高其抗摩擦性，延長其使用壽命和保護鞍座的塗層，我們建議定期使用SMP鞍皮革濕巾擦拭。

如果忽視這一點，則會損壞鞍座的塗層。

## 安全檢查工作

- 定期檢車坐墊支架管的鎖止裝置是否「鬆動」，如果鬆動了則適當擰緊；
- 定期檢查「叉頭」（金屬框架）和「車體」（塑膠框架）之間是否移動/有縫隙。如果有所移動，請不要再使用鞍座，並與Selle SMP的經銷商聯繫；
- 如果鞍座有噪音，請清潔乾淨，用潤滑油潤滑坐墊支架的聯軸器；
- 檢查鞍座是否有明顯的破損痕跡，如果有則不能再使用；
- 檢查碳部件是否有破裂，如果有則不能再使用（輕微磨損或外邊透明的塗層有水泡則不會影響該產品的安全性和功能）。

## 使用限定

Selle SMP是市場上技術最先進的鞍座。

但是，各種鞍座如果濫用或使用不當，即使在短時間內也可能會對其造成損壞。

因為產品的多樣性，其使用壽命也具有多樣性，與使用條件相關。行駛里程、路面、天氣條件和氣候、使用者的物理和生理特性是決定產品壽命的主要因素。無論其磨損程度如何，建議行駛15,000 / 20,000 km後更換其產品。

無論使用強度如何，如果開始有斷裂的跡象或者已經斷裂，則需更換鞍座。

# 注意

## 注意

當把Selle SMP產品安裝在您的自行車時，一定要特別小心，並按照說明書操作：

- 不正確的安裝可能會危害您的健康；
- 在您具有良好的身體和精神狀態時使用Selle SMP產品；
- 如果粗心大意，切勿使用Selle SMP產品；
- 使用Selle SMP產品時，您需要為自己和他人的安全負責。

## 常規警告

Selle SMP產品的使用者承認並接受所有的內在風險，包括鞍座的損壞可能造成嚴重的人身傷害或死亡的風險。

使用本產品時，使用者自願同意承擔和接受所有已知和未知的風險，以及因主觀或客觀的疏忽使用Selle SMP部件或隱藏的缺陷、潛在的或明顯的缺陷而對自己或他人造成創傷和死亡的風險。

參考指南 - 使用者手冊 - 產品附件的說明可以大大減低在使用本產品時所固有的風險。

另外，在法律允許的範圍內，使用者還同意減輕Selle SMP和其分銷商和零售商對各種損失承擔的責任。

## 安全

作為自行車愛好者，我們相信，這是最迷人的運動之一，但應該注意，此運動也會存在著一些風險和死亡。與Selle SMP產品有關的風險：

- 會陰部結構的損傷；
- 鞍座零件/元件的撞擊或擠壓造成的損傷；
- 車體/底盤的斷裂形成邊沿和尖端，隨後會造成碰撞和/或跌落；
- 從底盤固定系統切斷鞍座；
- 如果山地自行車使用碳質鞍座和其他的碳質部件會存在更多的風險。

這一風險清單並不包括所有的內容。本產品使用的基本規則與那些常識相對應。如果在安裝、使用和維修時遵循本手冊的說明，可以減少危險。



SELLE  
**SMP**

我们只在意大利设计，  
只在意大利制造，  
但售往世界各地



Selle SMP sas - Via Einstein, 5 - 35020 Casalserugo (PD) - Italy  
Tel. +39 049 643966 - Fax +39 049 8740106 - info@sellesmp.com  
ISO 9001:2015 certified

[sellesmp.com](http://sellesmp.com)

本手冊的內容可能不是非常確切，但是我司對其不負任何責任並保留解釋權。  
在不影響功能的情況下，有權對我們認為有必要或有用的內容作出變更或修改。

Mod L11 Rev. 2020-01